

# ドン・ボスコの風

Joyful Communication!

SALESIAN  
BULLETIN  
JAPAN

# 13

July 2014 No.



世界のサレジオ家族ニュース インタビュー

サレジオ会新総長紹介

ドン・ボスコの10番目の後継者

フェルナンデス総長の母イザベルさん

連載 インタビュー

DBの教え子たち

黒田一敬さん

特集

# 宣教師たち

~想いは国境を越えて~

第27回 サレジオ会総会  
フォトダイアリー

Ciao! サレジオ家族探訪  
カリタス ドン・ボスコスクール  
目黒星美学園小学校

もっとキミに伝え隊!!

今回の応援隊員 田中次生 神父



表紙の写真  
溝部脩司教司祭叙階 50 周年  
記念ミサに集まつた会員たち。  
左前から、カヴァリエーレ神父、  
EOA 担当地域顧問のクレメン  
テ神父、コンブリ神父、その後  
ろにパウロ神父、同日司祭叙  
階 60 周年を祝つたシモンチ  
エリ神父、そしてスミス神父、マッ  
サ神父。



ドン・ボスコとは?  
「青少年の友」と呼ばれ、見す  
てられた若者たちのために生涯  
を献げた神父。1815 年イタリア  
生まれ、名前はヨハネ（イタリア  
語でジョヴァンニ）。ドン・ボスコは  
「ボスコ神父」の意味）。青少年  
教育に献身するサレジオ会を  
創立。1888 年帰天。

サレジオ家族とは?  
ドン・ボスコの精神を受け継ぐ修  
道者・信徒・協力者たち。世界  
130 以上の国で、30 団体、  
40 万人以上のメンバーが、学  
校、教会、社会生活のさまざま  
な場面で青少年や貧しい人びと  
のために奉仕している。サレジ  
オファミリーとも呼ばれる。



## 「より神のもの、 兄弟のもの、 若者のものとなる」

サレジオ会日本管区長

アルド・チプリアニ神父

教皇フランシスコを囲んで、チャーベス前総長（左）、フェルナンデス新総長（右）  
Photo by ANS

**今** 年 2 月から 4 月にかけて、サレジオ会ローマ本部で、サレジオ会の第 27 回総会が開催されました。6 年に一度開かれる総会には世界中から 200 名を超える管区長と管区代表が集まり、共に祈り、生活を分かち合いながら会の現状を考察し、将来に向けて指針を打ち出します。今回の総会は、2 期までと定められた 12 年を務めたチャーベス総長に代わる、新総長選出の任務も帶びていました。

テーマは、「福音を徹底して生きるあかし人」。創立の原点をふりかえり、世界の現状、若者の状況についての報告や考察、教会の声、教皇フランシスコの言葉、お互いの分かち合い、祈りを通して、今、神様がサレジオ会に呼びかけていることは何か、私たちは聞き取ろうとしました。

私たちの心に響いたのは、神を中心に生きる「神秘家」、兄弟愛の「あかし人」、貧しい青少年に仕える「しもべ」になるため、より神のもの、兄弟のもの、若者のものとなるようにという招きでした。源泉であるドン・ボスコの生き方に立ち帰るように、心を開き、勇気をもって出かけていくようにと私たちは招かれています。教皇フランシスコは私たちに、惜しみなく福音を生き、若者たちの貧しさが如実に現れる場へ出かけて行くようにと呼びかけてくださいました（3 月 31 日バチカンでの教皇謁見にて）。

新たに私たちサレジオ会とサレジオ家族を導くことになった新総長、アンヘル・フェルナンデス神父は次のように呼びかけました。「サレジオ会員は若者の皆さんの可能性を信じ、聖書の言葉にあるように、皆さんのが“地の塩、世の光”であるようにと願っています。この旅と共に歩むなら、私たちの前にはすばらしい日々が待っています」。

8 月 16 日、いよいよドン・ボスコ生誕 200 周年を祝う 1 年が始まります。今年、私は管区長としての 6 年の務めを終えますが、新管区長がこの希望に満ちた時に、日本のサレジアンの旅を導いてくれるでしょう。皆様の温かい応援、ご支援に心から感謝申し上げます。

2014 年 6 月 24 日 ドン・ボスコの靈名の祭日に

## Contents もくじ

- 3 Message ●「より神のもの、兄弟のもの、若者のものとなる」
- 4 特集・宣教師たち ~想いは国境を越えて~
- 6 日本にやってきた宣教師 ●「日本の土になりたい」～日本に来た最初のサレジオ会員～ ウィンチエンツォ・チマッティ神父  
「心はなんのため?」～日本人に「心」を説いて60年～ カルメロ・シモンチエリ神父
- 8 インタビュー 海外で働く日本人宣教師 ●  
小下和代 シスター イエスのカリタス修道女会 in ブラジル  
倉橋輝信 神父 サレジオ会 in ポリビア  
竹山敏枝 シスター サレジアン・シスターズ in ポリビア  
【コラム】海外派遣を体験! サレジオ家族の海外ボランティア
- 10 Essay ●「ドン・ボスコの宣教師団派遣」
- 12 ドン・ボスコゆかりの地を巡る ●アルゼンチン サンカルロス扶助者聖マリア大聖堂
- 14 インタビュー・ドン・ボスコの教え子たち  
黒田一敬さん from サレジオ学院高等学校
- 16 世界のサレジオ家族ニュース
- 18 サレジオ会新総長紹介 ドン・ボスコの10番目の後継者  
新総長アンヘル・フェルナンデス・アルティメ神父に聞く
- 20 フェルナンデス総長の母 イザベルさん
- 21 第27回 サレジオ会総会 フォトダイアリー
- 22 Ciao! サレジオ家族探訪 ●カリタス ドン・ボスコスクール  
目黒星美学園小学校
- 26 サレジアンが心を込めて贈るあなたへ応援メッセージ ● もっとキミに伝え隊!!
- 27 Book Review ● 本のひととき
- 28 サレジアン小伝 ● ありがとう! ピサルスキー神父  
宣教師としてささげ尽くした人生
- 29 Info ● お知らせ ドン・ボスコ生誕200周年記念イベントのお知らせ
- 31 読者プレゼント

「ドン・ボスコの風」について —— 「ドン・ボスコの風」は、喜びを共にし、サレジオ家族の原点を見つめ、絆を深め、社会・世界に羽ばたいて、その実りを分かち合うためのコミュニケーション誌を目指しています。ドン・ボスコの精神を多くの方々と共有し、新しいつながりに広げていくきっかけとしてご活用いただければ幸いです。皆様からの情報提供とご支援をよろしくお願ひいたします。

「ミッション」とは宣教や使命を意味する。宣教することを使命と感じて、今日も世界のすみずみで宣教師が働いている。宣教師は祖国を離れて、人びとに何を伝えようとしているのだろうか？

# 特集 宣教師たち

（想いは国境を越えて）

## 宣教師とは

ある特定の思想や宗教（ここではキリスト教）を伝えるために、自分の属する共同体（国など）を離れて活動する人のこと。イエス・キリストから特に選ばれた十二弟子のことを使使と呼びますが、これはギリシア語で「アポリヨロス」（アポストロス）で、本来の意味は「遣わされた者」で、これにラテン語で、同じ意味を持つ「ミシオン」の語が充てられました。英語のmission（宣教、使命）、missionary（宣教師）の語源です。



最初の「宣教師」12使徒  
レオナルド・ダ・ヴィンチ

## 「宣教」の始まりは？

うれしいことを体験した人は、それを誰かに伝えたくなります。イエスの弟子たちにとつて、イエスという人物に接し、またその受難と死、復活を体験したことは、神の愛の体験、つまり神がこんなにも私たちを愛しているのかといふ喜びの体験でした。弟子たちは、その喜びを多くの人と分かち合いたい、まだこの喜びを知らない多くの人に知らせたいという使命（＝ミッション）を感じていきました。そして同時に、これはイエスの

望みでもありました。「全世界に行つて、すべての造られたものに福音（よいらせ）＝神の国、救いの到来）を宣べ伝えなさい」（マルコ16：15）。こうしてイエスの弟子たちは、世界各地に向かつて出発し、宣教を開始しました。

## 異邦人の使徒、聖パウロ



執筆中の聖パウロ  
バレンティン・デ・ブローニュ

ユダヤ教から生まれたキリスト教が世界に伝わっていくきっかけを作ったのは使徒パウロでした。最初、彼はキリスト者を迫害する者でしたが、神から特別な招きにより回心し、「行け、わたしがあなたを遠く異邦人のために遣わすのだ」（使徒言行録22：21）という神の声を聽きます。こうしてパウロは異邦人の使徒となり、迫害を受けながらも小アジア、マケドニアなどに宣教し、最後はローマで殉教しました。「福音を告げ知らせないなら、わたしは不幸なのです」（コロニヤ16）とパウロは書き残しています。

## 迫害にもめげず

キリスト教が説く唯一絶対の神への信仰、神の前における人間平等の思想などは、絶対的支配体制を築こうとする為政者や既存の宗教者から危険視されています。多くの国々で宣教師たちは迫害の憂き目に遭います。しかし、こうした迫害にも耐えながら、宣教師たちは地道に福音を伝え続けました。そして、その実りとして世界のさまざまところで教会が誕生していました。

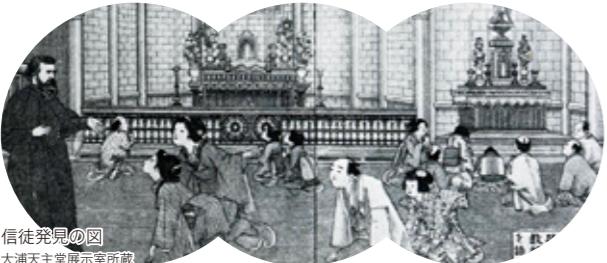
「その喜びをあなたが出会うすべての人と分かち合いなさい」

マザー・テレサの言葉  
(『祈りへの旅立ち』ドン・ボスコ社  
より)



元和キリストian殉教の図  
高輪教会所蔵

## 日本における宣教



信徒発見の図  
大浦天主堂展示室所蔵

## 東洋の使徒、 聖フランシスコ・ザビエル



17世紀初期に書かれた  
フランシスコ・ザビエルの図  
神戸市立博物館所蔵



ローマに宣教した聖ペトロ  
ピーター・パウル・ルーベンス

日本人が一番よく知っている宣教師はフランシスコ・ザビエルでしょう。インドのゴアに派遣され、そこから1549年に日本に初めてキリスト教を伝えました。2年3ヶ月の日本滞在中、洗礼を受けた数は700人ほどといわれています。その後、ザビエルは中国への宣教に向かい、途上の大島で46歳で亡くなりました。

私たちは一人ひとりも宣教師？

宣教された人は、今度は宣教師になつていきます。愛された人は愛する人に、喜びを与える人は、喜びを与えていく人になります。喜びの知らせはこうして世界のすみずみに伝播していくのです。喜びの知らせは、宣教地であつた日本からも、宣教師として海外に派遣されていく人が出てきました。しかし、海外に行く神父や修道者だけが宣教師ではありません。神から呼ばれてこの世に「生」を受けている私たちが、この命の喜びを感じ、周囲の人たちとそれを分かち合い、愛する者となつていくとき、広い意味で私たちはすでに宣教師なのです。

取材・文・写真・編集部





## 心はなんのため？

～日本の人々「心」を説いて60年～



### 宣教への憧れ

私は13人兄弟の10番目として、イタリア北部の村で生まれました。家族は、すべてにおいて教会が中心でした。身近に宣教師が数人いたので、宣教への憧れが強かったです。12歳でトリノ近郊のサレジオ会志願院に入り、サレジオ会的な教育の中で喜びを分かち合っていました。勉強も真面目にしましたが、無理強いされることはありませんでした。家庭的で喜びあふれる生活でしたが、私は宣教地への願書を出しました。哲学の勉強中に自ら希望して大学の教育学科へ編入、教員資格を得る頃に突然サレジオ会本部から一通の手紙が届きました。「宣教地への願書が受理されました。日本に行くことになったので、早急に準備をしなさい。」

### 日本への旅立ち

1949年11月13日ジェノヴァ港から出発し、海にも慣れて気持ちよく船の生活を送りました。一時帰国していた宣教師の神父も数人いて、一番若い神学生だった私は人気者になりました。寂しさは感じませんでした。船が1週間、香港に留まった時には現地のサレジオ神学院の中国人神学生に様々な場所に連れて行ってもらったのが楽しい思い出です。

1950年の元旦の朝、目覚めたら三重県四日市の港に着いていました。横浜に着いたのはその6日後。やっと自分の新しい国にた

サレジオ会

### カルメロ・シモンチェリ神父

どり着いたと安心しました。着任先は、東京にある家庭のような雰囲気の小さな調布神学校で、チマッティ神父様が優しくて素晴らしいお父さんでした。すでに管区長の任を終え、静かな生活を送っていましたが、私の気持ちを理解してください、大きな愛情の中で私を包んでくださったように思います。

### 日本での日々

1950年の終わり、戦時中は日本に入れなかった神学生が世界各地から来日し、神学校は日本の若者も増え、チマッティ神父様を中心に、皆で喜びのうちに過ごしていました。12年前から移り住んだここ大分の別府教会は、別府市の観光名所に指定され、多くの人が訪れます。チャンスがあると“心”的話をし、キリスト教を紹介すると、ほとんどの人は喜んでくれ、時には感動して「これからもっと心を活かして、人のために尽力したい」という人もいます。独自の表現ですが、“心の商売”“心の伝播”ができるのは大きな喜びであり、宣教師としてやりがいを感じています。この商売が繁盛すれば、世界が一つになって本物の喜びを分かち合えるのです。

### 司祭としての日々

1954年に碑文谷教会で叙階されすぐには調布神学院で働きましたが、その後は数年ごとにいくつかの小教区で働き、たくさんのすばらしい体験をしました。

東京・小平のサレジオ学園ではドン・ボスコの教育は“心の教育”であることを皆にわかつてもらえたことが大きな慰めでしたし、多くの子どもや家族と接するうち、日本の社会に表と裏があることも気づかされました。初めて教会の主任司祭を任せられた時、1人で働くこ

との寂しさを感じましたが、次第に慣れ、信者の方々と接するうちに、これが宣教師の理想の仕事、自分に合った仕事であるとわかりました。また、教会にとって音楽はとても重要な要素ですから、よい音楽を広めるためチャリティーコンサートを開いたりもしていました。

幼稚園の園長をしていた時は、ドン・ボスコが望んだ“心”を中心とした教育、使命感、信仰の雰囲気を先生方と一緒に作る努力をしました。

12年前から移り住んだここ大分の別府教会は、別府市の観光名所に指定され、多くの人が訪れます。チャンスがあると“心”的話をし、キリスト教を紹介すると、ほとんどの人は喜んでくれ、時には感動して「これからもっと心を活かして、人のために尽力したい」という人もいます。独自の表現ですが、“心の商売”“心の伝播”ができるのは大きな喜びであり、宣教師としてやりがいを感じています。この商売が繁盛すれば、世界が一つになって本物の喜びを分かち合えるのです。

今はサレジオハウス責任者として年配・病気のサレジオ会員と共に生活し、世話をしています。何人かの会員を天国へ見送りました。いくつかの修道女会の聴罪司祭と司牧もしています。こうして、神の愛、神のご計画の実現に協力し応えていくことがいかにすばらしいかを、以前よりもはっきりと感じています。神に感謝、皆に感謝、すべてのために。

### カルメロ・シモンチェリ SIMONCELLI Carmelo

1927年7月1日イタリア・トレント県ロベレート市リッツアーナ生まれ。1950年に宣教師として日本に渡り、チマッティ神父と共に働く。1954年に日本で司祭叙階。調布神学院、大阪支部院長、小平サレジオ学園、下井草教会、三河島教会、鷺沼教会などの小教区で司牧。現在別府サレジオハウス責任者。87歳。

1926年、9人のサレジオ会員が初来日した。  
日本での事業の基礎を築いてきた先人たちの中から、  
2人の宣教師の生き方と思いを紹介したい。

文・写真 ● 編集部

## 日本の土になりたい

～日本に来た最初のサレジオ会員～

サレジオ会

### ヴィンチエンツオ・チマッティ神父



### 多才な司祭

サレジオ会員となった彼は、トリノの名門ヴァルサリチェ学院の高等学校を卒業。実地課程ではヴァルサリチェ学院で教師をしながら、国立トリノ大学で自然科学の博士号、哲学・教育の博士号、国立パルマ音楽大学で「コーラスのマエストロ」のディプロマ（免許状）を取得。神学の勉強も怠らず、1905年25歳で司祭に叙階されました。その後46歳までヴァルサリチェ学院で校長も務め、忙しい日々を過ごしました。

### 宣教への熱い思い

イタリアでの充実した環境の中でも、宣教への熱意は消えていませんでした。当時のサレジオ会総長、リナルディ神父へ宛てた手紙でこう語っています。「…私が赴く宣教地として、より貧しく、より苦労の多い、より見捨てられた場所を見つけてください。どうも居心地のよい場所は私には合わないです。どうか、今度こそ、願いをお聞き入れください」。

手紙が送られた同じ頃、ローマ教皇からの命を受けたサレジオ会は、宣教師派遣50周年記念事業として日本へ宣教師を派遣することを決定。1925年12月29日、チマッティ神父を団長とする宣教師団はフルダ号に乗り、イタリア・ジェノヴァ港から日本へ向けて出発したのでした。46歳の時です。

### 日本の土になりたい

チマッティ神父が宣教において苦労したのは日本語でした。それに加え戦前・戦中・戦後のとても困難な時代に慣れない土地での苦労は計り知れません。彼は他の宣教師たち、日本で育てた教え子たちとともに、日本人びと、特に青少年のために出版をし、学校を建て、様々な事業に心血を注ぎました。病床で「日本の土になりたい」と語ったほどすべてを日本にささげたのです。その働きは今も、彼の精神を受け継いだ日本のサレジオ家族によって継続しています。

チマッティ神父は教会から「尊者」とされ「日本のドン・ボスコ」と呼ばれています。彼は私たちにドン・ボスコの精神を遺産として残しました。今でも私たちに「ドン・ボスコをご覧なさい」と言って見守っているのです。

**ヴィンチエンツオ・チマッティ  
CIMATTI Vincenzoo**

サレジオ会司祭。1879年7月15日イタリア・ファエンツァ生まれ。1926年にサレジオ会として初来日し、多くの日本人司祭・修道者を育成。音楽家としても900曲以上も作曲している。1965年10月6日、86歳で帰天。

【参考文献】  
『チマッティ神父一本が書かなかつた自叙伝 上下巻』  
ガエタノ・コンブリ編訳  
『チマッティ神父の生涯 上下巻』A・クレバコレ著  
『ほほえみ、慈愛と祈りの人 チマッティ神父』  
A・クレバコレ著

# インタビュー 海外で働く日本人宣教師

日本から海外に渡った宣教師たちがいる。  
キリスト教の教え、愛を分かち合つたために、  
その体験や思いを語つていただきたい。

## 海外派遣を体験! サレジオ家族の海外ボランティア

教育と開発を目指す女子国際ボランティア **VIDES**



世界中のサレジアン・シスターズのボランティア活動を統合し、1991年に発足した国際組織で、世界26カ国で活動。日本加入は1994年10月。「できるところから、気負わず、無理せず、できることだけを行う」がモットー。VIDES東京では

14の活動がある（海外ボランティア、学資支援、リストランテ、フレンドシップ等）。いつでも、だれでも入会できる。詳細は公式ホームページ <http://www.videsjp.org/> にて。

## ドン・ボスコ海外青年ボランティアグループ **DBVG**



1991年に東京・調布のサレジオ神学院で行われていた活動の中から青年たちの発案により、サレジオ会日本管区を母体として発足。「社会貢献」と「青年たちの育成」を柱にフィリピンやパプアニューギニア、ソロモン諸島などのサレジオ会関連施設に3週間滞在し、ボランティア活動をする目的としている。この活動の中で参加者が出会いや交流、体験を通して人間的な成長を促すと共に、他者へ開かれる事を志している。参加資格は18歳以上、自ら派遣参加を希望する男女。詳細は公式ホームページ <http://www.donboscojp.org/sdbdbvg/> にて（2014年度の募集は終了）。



## サレジアン・シスターズ

# 竹山 敏枝 シスター

長崎県長崎市出身。1964年初誓願宣立。

今年は誓願50周年（金祝）にあたり、一時帰国予定。



in ボリビア

## 喜びの日々! ボリビアの土になりたい



サレジオ会

# 倉橋 輝信 神父

ローマで勉強していたとき、スペイン人のサレジオ会員で、ボリビアで宣教している神父がいました。彼が「近くに日本人移住地があり、学校には50人近くの日本人二世がいる。勤勉で真面目ですばらしい。日本人司祭が1人いたら助かる」と。ちょうど総会でローマに来ていた故本田管区長に彼を紹介しました。数日後、本田神父から、「命令ではないが、もし行きたければ願書を出しなさい」と。

当時新総長になったヴィガノ神父が「ある管区は一人も宣教師を送ってない」と話されたのを聞いて、行ってみようと思いました。私は40歳で、これからスペイン語など学ぶのはきついなと思いましたが、本田神父は「あちらでは日本人のために働くんだ。スペイン語の勉強は必要ないと」と。実際は行ったらほとんどのスペイン語でしたが（笑）。ボリビア・サンタクルスに派遣され、ずっと喜びの日々でした。大部分が信者ですからすべきことはたくさんあります。今では日系人のためよりボリビア人のための仕事が大半になりました。仕事をするのは感謝されるためではないけれど、たくさんの人から感謝をされます。ボリビア人は友情を大切にし、感謝の気持ちを率直に表す国民です。来てよかったです。必要とされていると感じます。ボリビアで骨を埋めるつもり。日本は何十人というサレジオ会の外国人の宣教師が日本の土になっている。日本から1人ぐらい外国の土にならなければ恥ずかしい。それこそ日本人サレジオ会員の意地として（笑）。

くらはしててのぶ

神奈川県・横浜市出身、77歳。1980年よりボリビア・サンタクルスへ渡り、今年で34年目。



取材  
●編集部



日本の歌手、中平マリ子氏とその母上。  
日系老人ホーム「憩の園」訪問

## 南米ブラジルで受けた 思いやりの心

### イエスのカリタス修道女会

# 小下 和代 シスター

こした かずよ

長崎県・佐世保市出身。  
姉と叔母もイエスのカリタス会シスター。



1975年にブラジル・サンパウロに渡って来年で40年。あっという間でした。きっかけは33歳のとき、長上から海外に宣教師として行ってみませんかと声を掛けられたこと。自分の望みというより修道者としての従順で行きました。当時、カリタス会はすでにブラジルに入っていて、先に宣教師として出発したシスターたちを見送ったことがありましたが、まさか自分が行くとは思っていませんでした。それからずっと日系人入植地で日本語学校や日本語教育の幼稚園、老人ホームなどで働いてきました。現在、日系移民一世が減り、日本語を話す人は少なくなりましたが、二世や三世の日本人としてのアイデンティティの面でこれからもサポートが必要だと思います。司牧の人々の中からシスターが育ち、ブラジルのカリタス会には現在日系二世のシスターが16名います。ブラジル人の子どもたちのために今彼女たちが第一線でバリバリ頑張っています。

日本の若者たちには国際的な感覚を身につけてほしいですね。海外に出るのもいいですが、日本にいる外国人に対する思いやりを持つことも大切だと思います。ブラジルはカトリックの国ですからキリスト教精神があって人間愛が温かいです。私はブラジルで現地の人から温かくもらいました。日本の若者たちが、外国人たちに温かく接してほしいです。それこそが国際的な感覚の第一歩だと思います。

# 「ドン・ボスコの宣教師団派遣」

文・浦田慎二郎

## 「ドン・ボスコが最初の宣教師に与えた 20 の勧め」より

5. 特に病人、子ども、老人、貧しい人びとの世話をしなさい。そうすれば、神の祝福と人びとの好意を手に入れられるでしょう。

12. あなた方が衣食住において貧しいことを世の中に知つてもいいなさい。そうすれば、神のみ前では豊かで、人びとの好意を受けることになるでしょう。

13. 互いに愛し合い、助言し合い、過ちは矯正し合いなさい。けれども、嫉妬や恨みは抱き合わないよう。むしろ一人の善が皆の善になるよう。一人の痛みや苦しみが皆にとっても痛みや苦しみとみなされるよう。そして一人ひとりがその苦悩を遠ざけるか少なくとも和らげるよう努力しなさい。



「宣教師に与えた 20 の勧め」  
ドン・ボスコ直筆のメモ



1875 年第 1 回宣教師団派遣。前列左端がカリエロ神父、その右がドン・ボスコ



1886 年ドン・ボスコの「宣教の 5 番目の夢」。チリ・サンティアゴから北京まで宣教師を送るという夢を見た

1875 年 11 月、ドン・ボスコが 60 歳のとき、初めての宣教師団を海外（アルゼンチン）に派遣する。前年にはついにサレジオ会の会憲会則が承認され、まさに世界に羽ばたこうとする修道会を象徴する出来事であつたと言えます。この宣教師派遣という一大イベントはその数年のうちに急に思いついた話ではなかつた。ドン・ボスコの中では、長い間少しずつ温められてきた気持ちであり、アイデアだつたのだ。



浦田慎二郎 うらた しんじろう  
サレジオ会司祭。サレジオ学院卒。  
教皇庁立サレジオ大学大学院靈性神学博士課程修了、神学博士号取得。ドン・ボスコの研究家。  
現在サイテック館長。

## 1871 年の宣教の夢

1875 年 1 月 29 日（当時フランス）

サレジオの祝日）、ドン・ボスコは学生たちと会員を集め、サレジオ会員はまもなく宣教のために南アメリカに出発するだろうと発表する。反応は爆発的だった。だれもが宣教師になる熱意に燃え、そのため司祭になろうという人々もまた大きく増加した。

ドン・ボスコは山のような希望者の中から最も優秀な人物たちを選ぶ。団長となつたのは、37 歳のカリエロだつた。イタリアのサレジオ会にとつて、彼らを宣教地に送るのは大きな痛手でもあつたが、ドン・ボスコはあえて彼らを派遣することになる。11 月 11 日に扶助者聖マリア大聖堂で莊厳な遣式が行われた。それは非常に感動的な場面であったという。サレジオ会にとって、まさに新しい歴史の始まりであった。

そんな中、ドン・ボスコは夢を見る。話を要約すると、こういうことになる。ドン・ボスコはまったく未知の土地にいる。広大な平野で、地平線のはるか彼方に岩山が見える。そこに多くの人々が行き来しており、彼らは巨大でいかめしい顔で、ほとんど裸だった。すると平野の果てから宣教師たちが現れるのが、皆殺されてしまう。そのとき、若者たちに先導された宣教師団が登場する。よく目を凝らして見ると、それはサレジオ会員たちで、知つた顔であった。ドン・ボスコは彼らのことを心配するのだが、人々は今度は陽気な雰囲気で彼らを迎える。武器をわざわざ宣教師たちは彼らに教育を与え、福音を伝えていくのだ。

ドン・ボスコは、最初この夢がどこを指しているのかわからず、自分の見たイメージと情報を一致させるように努めるのだが、なかなか見つからない。そしてついに 1874 年、ブエノスアイレスの大司教から宣教師を送ることを依頼されたとき、ドン・ボスコは南アメリカの地理に関する本を読み、驚く。それはまさに、あの夢で見た地域、人々のことだったのだ。南アメリカの南部に広がるパタゴニアこそがその場所だったのだ。

結局カファツソ神父（ドン・ボスコの靈

1871 年の宣教の夢

1875 年 1 月 29 日（当時フランス）

サレジオの祝日）、ドン・ボスコは学生たちと会員を集め、サレジオ会員はまもなく宣教のために南アメリカに出発するだろうと発表する。反応は爆発的だった。だれもが宣教師になる熱意に燃え、そのため司祭になろうという人々もまた大きく増加した。

ドン・ボスコは山のような希望者の中から最も優秀な人物たちを選ぶ。団長となつたのは、37 歳のカリエロだつた。イタリアのサレジオ会にとつて、彼らを宣教地に送るのは大きな痛手でもあつたが、ドン・ボスコはあえて彼らを派遣することになる。11 月 11 日に扶助者聖マリア大聖堂で莊厳な遣式が行われた。それは非常に感動的な場面であったという。サレジオ会にとって、まさに新しい歴史の始まりであった。

ドン・ボスコは宣教を進めている人たちと関わり続けていた。そして 1862 年に日本 26 殉教者が列聖され、1867 年に日本 205 殉教者が列聖されたとき、オラトリオでは宣教師へのあこがれの機運がさらに高まつていった。

このときまでには、ドン・ボスコの中では宣教師を派遣することは、彼の個人的な興味や傾倒というよりは、サレジオ会として果たすべき使命と考え始められていた。

その後もドン・ボスコは宣教を進めていた人たちと関わり続けていた。そして 1862 年に日本 26 殉教者が列聖され、1867 年に日本 205 殉教者が列聖されたとき、オラトリオでは宣教師へあこがれの機運がさらに高まつていった。

このときまでには、ドン・ボスコの中では宣教師を派遣することは、彼の個人的な興味や傾倒というよりは、サレジオ会として果たすべき使命と考え始められていた。

1848 年には宣教師たちを派遣する話をしていました。その場所かわるか？」「多分そこが最も必要とされているところだからですか？」「その通り！」彼らは最も見捨てられた人たちなのだ！」

その後もドン・ボスコは宣教を進めている人たちと関わり続けていた。そして 1862 年に日本 26 殉教者が列聖され、1867 年に日本 205 殉教者が列聖されたとき、オラトリオでは宣教師へあこがれの機運がさらに高まつていった。

このときまでには、ドン・ボスコの中では宣教師を派遣することは、彼の個人的な興味や傾倒というよりは、サレジオ会として果たすべき使命と考え始められていた。

その考へをあきらめるのだが、宣教への熱意は彼の中で消えることはなかつた。宣教に関する記録や本を読み、中の読書としてこれらの本が読まれたとき、「ああ。もしもと司祭や神学生がいるならば！ 私は彼らをパダゴニア（現在のアルゼンチン・チリの南に広がる地域）やティエラ・デル・フエゴ（南アメリカ南端の諸島）に福音を伝えるために送るだろ！ ベッリア、なぜその場所かかるかい？」「多分そこが最も必要とされているところだからですか？」「その通り！」彼らは最も見捨てられた人たちなのだ！」

その考へをあきらめるのだが、宣教への熱意は彼の中で消えることはなかつた。宣教に関する記録や本を読み、中の読書としてこれらの本が読まれたとき、「ああ。もしもと司祭や神学生がいるならば！ 私は彼らをパダゴニア（現在のアルゼンチン・チリの南に広がる地域）やティエラ・デル・フエゴ（南アメリカ南端の諸島）に福音を伝えるために送るだろ！ ベッリア、なぜその場所かかるかい？」「多分そこが最も必要とされているところだからですか？」「その通り！」彼らは最も見捨てられた人たちなのだ！」



# アルゼンチン サンカルロス 扶助者聖マリア大聖堂

— サレジオ会最初の宣教地 —

★ アルゼンチン ブエノスアイレス アルマグロ区 ★

文・ガエタノ・コンプリ  
サレジオ会司祭  
チマツティ資料館館長



奥行き67m、幅27m、丸天井の高さは45mあり、聖堂奥2階の扶助者聖マリア像は高さ5mの位置にある。  
地下、中階、上階にそれぞれ聖堂があり、地下聖堂には16の祭壇がある。  
教皇フランシスコはブエノスアイレス在住の頃、このマリア像下でよく祈っていた

## 宣教師への憧れ

神学生時代、ドン・ボスコは宣教地からの報告をよく読んだりして、宣教師になろうと思っていた。教え子たちにはしばしば宣教師たちの話を聞かせ、サレジオ会の中に宣教師を育て、いつか宣教師を派遣したいと考えていた。1874年、サヴォーナ駐在のアルゼンチン領事ガントツオロが、ブエノスアイレスの大司教にサレジオ会員のことを話した。すると大司教はサレジオ会員のアルゼンチン移住を依頼した。それを受けてドン・ボスコは書き残している。

「南アメリカの地理に関する本を取りそろえて丹念に読んだ。驚いたことに、本に載っている版画のどれもこれもが、私が夢で見た人びとや地域を完璧に描写していたのだ。アルゼンチンの南部に広がるパタゴニアがその場所であった」(『完訳ドン・ボスコ伝』より)。そして派遣を決意する。

## 南米での宣教

第1回宣教団一行は1875年12月14日、アルゼンチンのブエノスアイレスに到着した。そこに待っていたのは、司牧者を必要としていた3万人のイタリア人移民だった。カリエロ神父は小教区の司牧のために残り、ファニヤーノ神父は男子寄宿学校運営のためにサンニコラスに移つ

1875年11月11日、トリノの扶助者聖マリア大聖堂で第1回サレジオ会宣教団派遣式が行われた。团长はジョヴァンニ・カリエロ神父。彼は後に枢機卿になった。ドン・ボスコは次のように述べた。「これは大事業の始まりです。わずか数日で全宇宙を改宗させるわけではありませんが、今日のこの出発は小さな種族を広げ、豊かな実りをもたらすでしょう」。



サンカルロス扶助者聖マリア大聖堂の正面。  
み心のイエスのご像が正面玄関で迎えてくれる



ウスアイアの風景。  
世界の最南端にあるサレジオ会の教会と学校



アルゼンチンの南端にある  
フェヨ島リオ・グランデのサレジオ会の農業学校



アルゼンチンの南端にある  
フェヨ島リオ・グランデのサレジオ会の農業学校

## アルマグロ区の大聖堂

ブエノスアイレスの中心地に建つこの大聖堂は1895年からアルゼンチン管区長を務めたヨセフ・ヴェスピニヤー神父により「19世の終わりと20世紀の始まりの記念」として

1878年ブエノスアイレスの大司教は、コスタマーニヤ神父とラバリニアの調査旅行に派遣した。道中の記を書いた手紙は、サレジオ会報に掲載され、多くの人びとが冒険譚を楽しみにしていたという。それから135年後の2013年、サレジオ会は144回目の宣教師派遣式を行った。現在、その事業は世界133の国と地域に広がっている。

## 未開地パタゴニア、そして世界へ

1878年ブエノスアイレスの人々の夢を実現していく。

1878年ブエノスアイレスの大司教は、コスタマーニヤ神父とラバリニアの調査旅行に派遣した。道中の記を書いた手紙は、サレジオ会報に掲載され、多くの人びとが冒険譚を楽しみにしていたという。それから135年後の2013年、サレジオ会は144回目の宣教師派遣式を行った。現在、その事業は世界133の国と地域に広がっている。

1878年ブエノスアイレスの大司教は、コスタマーニヤ神父とラバリニアの調査旅行に派遣した。道中の記を書いた手紙は、サレジオ会報に掲載され、多くの人びとが冒険譚を楽しみにしていたという。それから135年後の2013年、サレジオ会は144回目の宣教師派遣式を行った。現在、その事業は世界133の国と地域に広がっている。

1878年ブエノスアイレスの大司教は、コスタマーニヤ神父とラバリニアの調査旅行に派遣した。道中の記を書いた手紙は、サレジオ会報に掲載され、多くの人びとが冒険譚を楽しみにしていたという。それから135年後の2013年、サレジオ会は144回目の宣教師派遣式を行った。現在、その事業は世界133の国と地域に広がっている。



**君にどうてマリアは？**  
**フェルナンデス総長、**  
**若者たちに問う**

卷二



ラガ神父。宣教地、中国で現地の子どもたちと共に

愛と靈的父性をもつて生きたこと  
を紹介した。ブラガ師は、少年時  
代に2代目総長ルア神父に出会い、  
中国では殉教した聖ヴエルシリアの  
傍らで生活した時期もある。

A large, ornate golden statue of the Virgin Mary holding the Christ Child, part of a religious procession. The statue is highly detailed and gilded, set against a backdrop of a city street with buildings and spectators.

## トリノ扶助者聖マリア大聖堂前の様子

の現状にあきらめなくてください。あまりに多くの人が飢えや貧しさのために亡くなっています。富める者はさらに富を得、貧しい人々はさらに貧しくなっています。低賃金で働かされる人、失業者、不安定な雇用の人たちがいます。日々の現実に働きかけましょう。それは変化をもたらす第一歩です。」と呼びかけた。

会新総長フェルナンデス神父を迎え、大きな喜びに包まれた。この日を祝うため、各地から多くの巡礼者が集う。「毎年、たくさんの人が集まります。人々は経済危機や価値観の危機に苦しんでいます。助けを求める声や、いただいた恵みへの感謝の声を聞くことができま「す」とある巡礼者は語った。

祝いは23日の前夜祭から始まり、ロザリオや徹夜の祈りが行われた。24日の当日、トリノのノシリ亞大司教はミサの中で若者たちに、「社会

「多くの問題と暴力に苦しみながらも、深い変化をとげつあり、将来に大きな可能性を秘めた『巨人』、1億1千万人の25歳以下の人口を擁する希望の国」。今年5月に入り、サレジオ会西アフリカ英語圏管区のシルヴィオ・ロッジャ神父とパオロ・ヴァスケット修道士は、ナイジェリアをこのように評した。

この国のテロの原因は、国外から資源の恩恵が国民に還元されない

大きな可能性を秘めた  
ナイジェリアのサレジオ会



# World Salesian Family NEWS

こと、政治的権力抗争など。現在、北部でテロが頻発し、多くのキリスト教徒が避難民になっている。国の中核と南部で活動するサレジオ会は直接被害を受けていないが、学校教育と信仰教育を続けることが暴力への自分たちの答えだとシリウス・ヴィオ神父は言う。「ボコ・ハラムは教育に“ノーザー”と言い張っています。私たちは、教育に“イエス”、特に女の子たちの教育に“イエス”と言います。」200人以上の少女たちが誘拐された事件について、「多くの人の努力にもかかわらずどうしたら解決できるのかわかりません。祈り続けましょう」とバオロ修道士は語り、この悲劇によつて、サハラ以南のアフリカでは珍しくない少女たちの強制婚や家庭内暴力などの問題に光が当たることを期待した。

麻薬や10代の妊娠出産などの問題に直面するサンビア・ルフブ村の若者たちのため、現地サレジオ会のレンツク神父は生活指導ブログラムを行っている。5月5日から1週間にわたり、サレジオ会サンビア管区青少年司牧担当ハビエル・バ

自分を知る――



八一 金榜題

ラムを行つている。5月5日から1週間にわたり、サレジオ会サンビア管区青少年司牧担当ハビエル・バリエントス神父と首都ルサカのチームが主催するセミナー「人生の道を選ぶために」に120人の10代の若者が参加した。

チームスタッフのチエンベさんは、「自分を知る、自分の立ち位置を知る、目標に向かつて力を尽くす」というモットーを紹介。人生の課題を中心に積極的に取り組むよう励ました。ジャフェットさんは「10代の人間関係」というテーマで話した。参加者は抱えている問題やうれしかつたことを仲間と分かち合い、募集

中国・ワイルド活動

た。子どもの人身売買、性的虐待、麻薬・アルコール依存症など深刻な問題の話し合いでは、初めのうち口の重かった若者たちもしだいに心を開き、直面する問題をどのように乗り越えられるか語り合つた。

ボリビア、ブラジル国境に近いバルグアイ北部のチャコは、5月下旬、集中豪雨が何日間も降り続き、各地の道路は崩壊、さらに、人や物資の大手な輸送手段だった飛行機が故障し、住民は完全に孤立した。『私たちが孤立した状況にあるのは、行政・政治の責任の欠如の結

## 災害支援要請

母行列が、参加者の持つろうそくの光で通りを埋めながらトリノの町を巡った。

A portrait photograph of Fr. Luis Fernando Gómez, OFM. He is a middle-aged man with dark hair, wearing a black clerical suit over a grey clerical shirt with a clerical collar.

ボブリエフ、エスコバル、ユセニ奇

代のウルグアイ人サレジオ会員ムブロン司教より代々、サレジオ会員が代牧区長を務めている。

果です」と代牧区長ガブリエル・エスコバル・アヤラ司教は地元ラジオで語った。長年にわたり行政から顧みられず、見捨てられてきたと同司教は強く非難する。地元の政治家たちは1年のほとんどを首都で過ごし、立場を利用して私腹を肥やすことしか考えていない。同司教は「私たちもバラグアイ人」と訴えている。

チャコとサレジオ会の関わりは1896年、4人のサレジオ会員がバラグアイ川をさかのぼり、チャコの人々の中で福音を広めたときに始まった。1917年、首都アスンシオンのシンフォリアーノ司教がサレジオ会に同地の宣教をゆだねて以来、サレジオ会はチャコの宣教・司牧を行っている。1948年には教皇ピオ12世によってチャコ・バラグアイ使徒座代牧区が創設され、初



### 総長就任後の教皇フランシスコへの謁見

**総長** 召命の危機について話すとき、世界は私たちが住んでいるところよりもずっと大きいといふことを考えましょう。これは教会全体についても言えます。たとえば、サレジオ会の召命は現在アジア大陸で大きく開花しており、アフリカ大陸において希望に満ちた未来があります。また、ラテンアメリカにおいて召命は力強く芽生えており、私たちにはしっかりと養成を忍耐強く行わなくてはなりません。

召命はヨーロッパでより困難な状況にあり、東ヨーロッパよりも西ヨーロッパにおいて顕著です。2世紀の修道会は、多少肌の色が異なり、他の言語を話しているかもしれません、間違いなくとても生き生きとしたものになるでしょう。私たちはヨーロッパにおいても勇気をもって積極的に若者たちに挑戦し続けてましょう。主が全世界において若者を招き、続けてくれることを確信しています。

**総長** 召命の危機について話すとき、世界は私たちが住んでいるところよりもずっと大きいといつことを考えましょう。これは教会全体についても言えます。たとえば、サレジオ会の召命は現在アジア大陸で大きく開花しており、アフリカ大陸において希望に満ちた未来があります。また、ラテンアメリカにおいて召命は力強く芽生えており、私たちはしっかりとした養成を忍耐強く行わなくてはなりません。

召命はヨーロッパでより困難な状況にあり、東ヨーロッパよりも西ヨーロッパにおいて顕著です。2世紀の修道会は、多少肌の色が異なり、他の言語を話しているかもしれませんのが、間違いなくとても生き生きとしたものになるでしょう。私たちはヨーロッパにおいても勇気をもって積極的に若者たちに挑戦し続けます。主が全世界において若者を招き続けてくれることを確信しています。

状況によります。ある地域では意味がない事業が、他ではとも意味があります。たとえば、他宗教の強い世界ではカトリックの教会をもつのは簡単ではありませんが（あるところでは不可能）、職業学校は教育の土台となり、優れた福音宣教の手段となります。どんな国においても事業形態にかかわらず最も大切なことは、どんなタイプの若者たちに向けられているかということです。私たちより必要としている若者たちがいるところ、現実の生活の一々に私たちが応えたいところ、そこに私たちには取り組みます。

支える方であり、私が御父に近づき、聖靈が修道会と私の人生に寄り添つてくださるよう願います。しかし私の大きな愛と情熱はドン・ボスコなのです。ドン・ボスコについて考えるとき、私は感動しますし、トリノのヴァルドジでドン・ボスコのそばで親密さを味わえたときには心が揺さぶられるのを感じます。

今、総長としてドン・ボスコに私の心が彼の心に似ること、そして彼を感じるよう感じ、彼が考えるように考える恵みを与えてくださるよりて願います。

# World Salesian Family NEWS **INTERVIEW** 世界のサレジオ家族ニュース インタビュー

# ドン・ボスコの 10番目の後継者

## 新総長アンヘル・フェルナンデス・アルティメ神父に聞く

今年3月25日、第27回サレジオ会総会(GC27)はトン・ボスコの10番目の後継者にアンヘル・フェルナンデス・アルティメ神父を選出しました。前任はアルゼンチン南管区長。昨年12月にスペインの新しい扶助者聖マリア管区の管区長に任命されたばかりでした。どのような人物なのでしょうか、ANS(サレジオ情報庁)によるインタビューからご紹介します。

## サレジオ会 新総長 紹介



### 第11代総長

どのような  
時代でしたか？

**フェルナンデス総長（以下総長）**  
スペイン北の海辺の漁村に育ち、素朴で穏やかな子ども時代でした。大自然と海、太陽の印象が強い場所でした。両親、祖母、おじ、おば、その他親戚たちの豊かな愛情に包まれて成長し、明朗で、穏やか、愛情深く

員たちと出会い、彼らの私や仲間たちへの接し方、友情、自然な振る舞い、親しさ、単純さに心を奪われました。それがあつて、後に医学か科学を学ぶため大学入学の書類を書いていましたが、幸せが約束された生活をサレジオ会員たちと共にしてみたいという望みが起つてきました。

**総長** これは私たちが取り組まなければならぬ最も大切な課題の一つです。最も大切なことは交わりを保障することです。共通の幹である「ドン・ボスコ」と、聖靈が「ドン・ボスコ」を通して教会に与えたカリストマに、あらゆる人が、様々な方法で参加する

小説で、感情豊かに描かれていた  
サレジオ会への  
入会のきっかけは?

の  
て  
る  
院長、  
そして管区長として、  
困難はありましたか？

交わりが保障されます。誰がな  
るかに関わらず、総長は全サレ  
ジオ家族の交わりの結び目です。

総長

主イエスこそ私の人生を支配し、

略歷

サレジオ会第11代総長

アンヘル・フェルナンデス・アルティメ神父

Fr. Ángel Fernández Artime

1960年8月31日3°台の

上級社会に1人、23歳の司祭

取得。76° 父: 三輪区青少年司

副管区長を経て、2000年から  
からアルゼンチン南管区長。201

り、父やおじが海に出るときは  
神にゆだねていました。海はい  
つ荒れて思わぬ事故が起くるか  
わからなかつたからです。

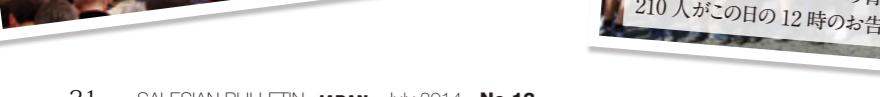
もう一つは、サレジオ会の学  
校で勉強できたからです。夏の  
休暇を私の村で過ごしていた老  
婦人がサレジオ会員の友人で私  
の両親の友人でもあつたのです。

かかる困難に出会いました。  
しかし、今日までの私のサレジ  
オ会生活35年間は、日々若者た  
ちと共にいることを通して、困  
難よりも、人生と人生の主と修  
道会が私に与えてくれた可能性  
によつて豊かなものとされまし  
た。人々を活氣づけ束ねながら  
も、若者と共に考え、若者と共に

# GC27 第27回 サレジオ会総会 General Chapter 27 フォトダイアリー

2014年2月18日～4月12日、イタリア・ローマのサレジオ会本部にて6年に1度のサレジオ会総会が開催されました。世界各国から議員207名、オブザーバーが13名が一堂に介し、様々な話し合いがなされました。日本からは、アルド・チブリアニ管区長と本誌編集長の山野内倫昭副管区長が参加。山野内神父がその様子を参加者の目線で紹介します。

文・写真／山野内倫昭神父  
マンガ／Daniel Federspiel 神父 フランス



World Salesian Family NEWS  
**INTERVIEW** 世界のサレジオ家族ニュース  
インタビュー

スペイン

## フェルナンデス総長の母 イザベルさん

第27回総会で総長に選出されたフェルナンデス神父は、初めて最高評議会メンバー以外から選ばれ、その人となりはあまり知られていません。新総長の素顔に迫ろうと、スペインのサレジオ会会報から、総長の母イザベルさんへのインタビューを紹介します。



**息子さんがサレジオ会の新しい総長に選ばれたと最初に伝えたのは誰ですか？**

**イザベル** 最初に伝えてくれたのはレオンの管区長ホセ・ロドリゲス・バチエコ神父様でした。とてもびっくりして、信じられませんでした！その後に、前総長チャーベス神父様からも電話がありました。私は胸がいっぱい泣いていたので、神父様に何も言えませんでした。総長秘書のファン・ホセ・バルトロメ神父様やフィリベルト・ロドリゲス神父様（広報顧問）からも電話をいただきました。

**どのようにサレジオ会と出会ったのですか？**

**イザベル** 私たちの人生は神様の手に導かれています。私の主人は漁師で、私は主人のとった魚を売っていました。ある日、アンヘルが9歳のとき、レオン市に住むサレジアニ・コオペラトリ会員で、私たちの親しい友人であるマリア・サンチェス・ミニヤンプレスさんが、（ルアンコから200km離れた）自分の町のサレジオ会の学校で勉強したくないかとアンヘルに尋ねました。アンヘルは考えてみると言いました。翌年10歳のとき、アンヘルはその学校へ行つて勉強すると決めました。その4年後、ルアンコに戻つて高校に入る選択肢もありましたが、アンヘルはそれを望みませんでした。レオンに残ることを望みました。そのときからサレジオ会は息子にとって特別なものになりました。

**知らせを聞いてどのように感じましたか？**

**イザベル** 「主よ、助けてください。あの子はあなたを必要としています」と言いました。でも、どう考えたらいいのか、何をしたらいいのかわかりませんでした。総長は大きな責任ですし、そのためにたくさん難しいことに立ち向かわなくてはならないので、心配しました。でも…希望もありました。息子にはいつも言ってきました。神様は埋もれさせるために才能をくださったのではなく、人に与えるためにくださったのだと。母親として、息子がどれほどすばらしい価値をもっているか、知っています。

**電話があったとき、何と言ったのですか？**

**イザベル** とても親切で、やさしいし、とても愛情深いです。いつも家族のことを、自分の務めを心にかけています。私たちは、初めから息子に信仰を伝えてきました。私たちの家庭はいつも信仰に支えられた家庭でした。

**家に帰ってくると手料理を食べさせているそうですが、好物は？**

**イザベル** アンヘルは家庭料理が大好きですが、特に野菜が好きです。「アストゥリア鍋」（キャベツ、香辛料の効いたソーセージ、黒ブドウ、ベーコン、豆などを煮込んだシチュー）が好きです。もちろん、魚も好きです。アストゥリア地方は、す

ばらしい魚があります。

**息子さんに伝えた特別な人生訓は？**

**イザベル** 才能を埋もれさせてはいけない、人に与えるためにそれをいただいたのだと、いつも言って聞かせていました。

**息子さんからもらった贈りもので一番うれしかったものは？**

**イザベル** 管区長に任命されたとき、レオンから扶助者聖マリアのご像を持ってきてくださいました。我が家ではマリア様の前にはいつもローソクが灯っています。このマリア様が大好きです！

**子どものころ、いたずらしましたか？**

**イザベル** とても良い子で、悪さをすることは一度もありませんでした。生まれたとき泣かなかつたので、私たちはとても心配しました。でも、少しして突然泣き出しました…それから3歳になるまで泣き通しでした！

私たちはお手上げになりそうでした。でも、一家で私の両親の家に引っ越し、他の家族が周りにいるようになると泣かなくなりました。幼いころ辛い思いをしたのです。私たちが魚市場で働いている間、何時間も家でひとりぼっちだったからです。

**息子さんのために、神様と扶助者聖マリアに何を願いましたか？**

**イザベル** 神様が助けてくださいるように祈りました。息子が物事を良く果たせるように手を貸してくださいとお願いしました。神様の助けがなければ、誰も何もできません。サレジオ会は船で、海に出たらうまく舵を取らなければなりません。神様と、先を歩んだドン・ボスコが息子を助けてくださいましょう。

出典：ANS スペイン 2014年4月17日



# 喜びのある学校

—いつも子どもたちと共に—

東京都目黒区碑文谷  
日黒星美学園小学校



校庭で先生と子どもたちが一緒に遊ぶ

## 喜びのある学校

1954年に開設されました。隣接するサレジオ幼稚園の教室を仮校舎としてのスタートでした。今年の1年生は61期生です。祈りに始まり、祈りに終わる学校生活の中でも、教師と子どもたちは一緒に始業前や放課後の時間にグラウンドや体育館で遊んでいる姿があります。子どもたちと教師の距離が近いと言われますが、それはドン・ボスコの教えた「アシスティア（共にする）」を生きようと努力しているからではないでしょうか。

ドン・ボスコの教育の根幹であり、聖書に基づいた「喜び」を大切にしています。子どもたちが多様な「喜び」を感じられる存在であること、キリスト教的な愛、道徳的な価値観を育み、すべての命の尊さを学び、豊かな心を培うようにしています。

## 1 神と人に愛され・愛する喜び

週2時間の宗教の授業を基盤として、学習・生活、子どもたちのすべての活動を通して、各々が神様から愛されている存在であること、キリスト教的な愛、道徳的な価値観を育み、すべての命の尊さを学び、豊かな心を培うようにしています。

また、様々な宗教行事を「徳の花（神様への愛の行い、人のためになる良い行いや小さな犠牲など）」によって準備し、いただいた恵みに感謝し、心を耕す教育活動に取り組んでいます。

## 2 分かった・できた喜び

週2時間の宗教の授業を基盤として、学習・生活、子どもたちのすべての活動を通して、各々が神様から愛されている存在であること、キリスト教的な愛、道徳的な価値観を育み、すべての命の尊さを学び、豊かな心を培うようにしています。

## 3 共に活動する喜び

週2時間の宗教の授業を基盤として、学習・生活、子どもたちのすべての活動を通して、各々が神様から愛されている存在であること、キリスト教的な愛、道徳的な価値観を育み、すべての命の尊さを学び、豊かな心を培うようにしています。

## 4 与える喜び

週2時間の宗教の授業を基盤として、学習・生活、子どもたちのすべての活動を通して、各々が神様から愛されている存在であること、キリスト教的な愛、道徳的な価値観を育み、すべての命の尊さを学び、豊かな心を培うようにしています。

週2時間の宗教の授業を基盤として、学習・生活、子どもたちのすべての活動を通して、各々が神様から愛されている存在であること、キリスト教的な愛、道徳的な価値観を育み、すべての命の尊さを学び、豊かな心を培うようにしています。



卒業生のクラフト作家、花田えりこさんの作品



カンボジアの友だちに送る「愛のポシェット」作り



ゲストティーチャーを迎えて



5年生 森の学校  
聖母マリアの小さな使徒会(通称P・A・M)

みんなで協力しながら受け入れる喜び、受け入れられる幸せを感じて活動しています。特に大切にしていることは合宿です。1年生は、防災の訓練も兼ねて学校で宿泊合宿をします。2年生から4年生は年

度のおにぎり献金はカンボジアの子どもたちの道具袋と文房具類を送る「愛のポシェット」活動を行っています。さらに学期に一度に一度、「まごころ献金」を行っています。子どもたちが小さな我慢を捧げて、国内外の援助を必要としている方々のところに届けています。金額の大きさだけでなく、連帯も意識して呼びかけています。

また、毎年カンボジアの友だちに手作りの道具袋と文房具類を送る「愛のポシェット」活動を行っています。さらに学期に一度おにぎり献金はカンボジアの子どもたち



目黒星美学園小学校  
東京都目黒区碑文谷 2-17-6  
www.meguroseibisho.ed.jp





現地の生徒たちと共に楽しい食事のひととき

中高一貫の男子校であるサレジオ学院（神奈川県横浜市）では、2013年度からフィリピン・マニラ市の学校において語学研修を行っている。今年は高校2年生23名が参加し、3つの目標を掲げ、3月23日より9日間の研修を行った。①少人数クラスの英語での授業を、1日6時間、5日間実施。②東南アジアの豊かさと貧しさを知るため、神の愛の宣教者会の養護施設にて子どもたちの世話、衣服の洗濯、食事の準備を体験。③サレジオのグローバルネットワークを体感するため、カリタスドン・ボスコスクール（サンタローザ）の生徒たちとの交流会を開催。

英語で理解・会話するなかで感じる達成感や課題が、生徒たちの今後の活動へのモチベーションにつながると期待している。また、フィリピンの繁栄と隣り合わせの貧しさという現実に直面し、多くのことを考えさせられたもよ

その活動内容は、サレジアン・システムズとV-IDES（国際ボランティア組織）の2団体の活動を通して、宣教地などを世界各国の児童と女性たちに対する人権侵害の実状を、各國国連大使たちに知らせ、各國政府へ人権擁護実現のた



昨年9月に後援会が発足、12月には念願の女性シェルターが開設された



## ありがとう！ピサルスキイ神父 宣教師として ささげ尽くした人生



1992年5月23日、目黒サレジオ幼稚園にて聖母祭の一コマ

2013年5月6日、93歳で天国に旅立ったニコデモ・ピサルスキイ神父。祖国ポーランドから遠く日本の地で宣教師として76年、司祭として67年の生涯だった。優しさと、時には厳しさをもって、どんな場所でも宣教の実りを結ぶよう努力を惜しまなかったピサルスキイ神父の心には、いつも福音を告げる者としての誇りがあった。

### ●行動する宣教師

1946年12月に司祭に叙階されたピサルスキイ神父は開校したての日向学院と志願院に赴任、生活指導や音楽の授業で生徒に高いレベルを求める厳しい先生だった。学校、小教区、幼稚園と派遣されるそれぞれの場で、持てる力を注いだ。育英高専（現サレジオ高専）では、校長となつて数年で赤字だった経営を健全化、学校の雰囲気を立て直し、教育を充実させた。別府の海の星幼稚園、東京の目黒サレジオ幼稚園では、親しみやすく優しい園長として予防教育を身をもつて示した。ある教え子は、「神父様は私にとってお父さんでした」と語る。大分教区の幼稚園をまとめ学校法人「大分カトリック学園」を立ち上げるために尽力し、平山司教に「行動する宣教師」と評された。

ニコデモ・ピサルスキイ  
Nikodem PISARSKI sdb

サレジオ会司祭。1918年9月13日ポーランド生まれ。1937年來日。育英高専、目黒サレジオ幼稚園など、教育の現場で活躍。1999年別府教会に移り、2013年5月6日、帰天。

モスカ師はピサルスキイ師の生涯を要約する。宣教師として奉仕に生きたピサルスキイ神父のひたむきな姿は、ドン・ボスコに倣いイエス・キリストに従う私たちの歩みを力づけてくれる。私たちはその生涯を神に感謝してやまない。ピサルスキイ神父様、ありがとうございます！

した！

え、救いを告げあなたの神は王となられた、とシオンに向かつて呼ばわる。（イザヤ52:7）  
「彼はなすべきことをした」と同期で同郷のモスカ師はピサルスキイ師の生涯を要約する。宣教師として奉仕に生きたピサルスキイ神父のひたむきな姿は、ドン・ボスコに倣いイエス・キリストに従う私たちの歩みを力づけてくれる。私たちはその生涯を神に感謝してやまない。ピサルスキイ神父様、ありがとうございます！

1996年の司祭叙階50周年は、ローマでヨハネ・パウロ二世と共に祝った。2008年12月3日、来日したポーランド大統領より聖フランシスコ・ザビエルの祝日に勲章を授与されたことは、ピサルスキイ神父の宣教師としての奉仕と恵みを飾る目に見えるしである。

2007年に脳血栓で倒れて以来、晩年は病の苦しみを捧げる日々だった。それでも、世話をしていた時の涙ぐましいエピソードがある。ピサルスキイ神学生ともう一人は毎朝、乳牛を野原に連れて行き、牛が食べる草を観察、同じ野草を集めては皆で飢えをしのいだという。

### サレジオ学院のフィリピン語学研修

中高一貫の男子校であるサレジオ学院（神奈川県横浜市）では、2013年度からフィリピン・マニラ市の学校において語学研修を行っている。今回は高校2年生23名が参加し、3つの目標を掲げ、3月23日より9日間の研修を行つた。

①少人数クラスの英語での授業を、

1日6時間、5日間実施。②東南アジアの豊かさと貧しさを知るため、神の愛の宣教者会の養護施設にて子どもたちの世話、衣服の洗濯、食事の準備を体験。③サレジオのグローバルネットワークを体感するため、カリタスドン・ボスコスクール（サンタローザ）の生徒たちとの交流会を開催。



人権擁護室責任者のマリア・グラツィア・カブートシスター

う。交流会ではドン・ボスコを父と仰ぐ同年代の若者と共に音楽、スポーツ、食事を通して親交を深め、サレジオ学院ならではの研修になつた。

人権擁護室責任者のマリア・グラツィア・カブートシスターによる「正義と平和、人権擁護実現のために」の講演が行われ、人権擁護への意識が喚起された。

2014年4月12日午後、サレジアン・シスター日本管区本部（東京都調布市）にて、サレジアン・シスター人権擁護室責任者のマリア・グラツィア・カブートシスターによる「正義と平和、人権擁護実現のために」の講演が行われ、人材や経済面では窮している。

サレジアン・シスターにある「国連人権高等弁務官事務所（世界中の重大な人権侵害を調査・勧告する目的で1993年に設立）」の傍らで他のNGOと共に活動している。2007年には国連からの承認を受け、本会議では短い時間ではあるが、発言権も与えられている。

2014年4月12日午後、サレジアン・シスター日本管区本部（東京都調布市）にて、サレジアン・シスター人権擁護室責任者のマリア・グラツィア・カブートシスターによる「正義と平和、人権擁護実現のために」の講演が行われ、人材や経済面では窮している。

サレジアン・シスターにある「国連人権高等弁務官事務所（世界中の重大な人権侵害を調査・勧告する目的で1993年に設立）」の傍らで他のNGOと共に活動している。2007年には国連からの承認を受け、本会議では短い時間ではあるが、発言権も与えられている。

2014年4月12日午後、サレジアン・シスター日本管区本部（東京都調布市）にて、サレジアン・シスター人権擁護室責任者のマリア・グラツィア・カブートシスターによる「正義と平和、人権擁護実現のために」の講演が行われ、人材や経済面では窮している。

サレジアン・シスターにある「国連人権高等弁務官事務所（世界中の重大な人権侵害を調査・勧告する目的で1993年に設立）」の傍らで他のNGOと共に活動している。2007年には国連からの承認を受け、本会議では短い時間ではあるが、発言権も与えられている。

2014年4月12日午後、サレジアン・シスター日本管区本部（東京都調布市）にて、サレジアン・シスター人権擁護室責任者のマリア・グラツィア・カブートシスターによる「正義と平和、人権擁護実現のために」の講演が行われ、人材や経済面では窮している。

サレジアン・シスターにある「国連人権高等弁務官事務所（世界中の重大な人権侵害を調査・勧告する目的で1993年に設立）」の傍らで他のNGOと共に活動している。2007年には国連からの承認を受け、本会議では短い時間ではあるが、発言権も与えられている。

2014年4月12日午後、サレジアン・シスター日本管区本部（東京都調布市）にて、サレジアン・シスター人権擁護室責任者のマリア・グラツィア・カブートシスターによる「正義と平和、人権擁護実現のために」の講演が行われ、人材や経済面では窮している。

サレジアン・シスターにある「国連人権高等弁務官事務所（世界中の重大な人権侵害を調査・勧告する目的で1993年に設立）」の傍らで他のNGOと共に活動している。2007年には国連からの承認を受け、本会議では短い時間ではあるが、発言権も与えられている。

2014年4月12日午後、サレジアン・シスター日本管区本部（東京都調布市）にて、サレジアン・シスター人権擁護室責任者のマaria・グラツィア・カブートシスターによる「正義と平和、人権擁護実現のために」の講演が行われ、人材や経済面では窮している。

サレジアン・シスターにある「国連人権高等弁務官事務所（世界中の重大な人権侵害を調査・勧告する目的で1993年に設立）」の傍らで他のNGOと共に活動している。2007年には国連からの承認を受け、本会議では短い時間ではあるが、発言権も与えられている。

2014年4月12日午後

# PRESENT ドン・ボスコの風 読者プレゼント

**応募方法:**  
お名前(フルネーム)・住所・年齢・ご職業とご希望のプレゼント(A・B・C)いずれか一つを明記し、本誌のご感想・ご要望をお書き添えの上、Eメールまたはハガキで下記宛先までお送りください。

**[Eメールの場合]**

DB-no-kaze@donboscojp.org

**[ハガキの場合]**

〒160-0004  
東京都新宿区四谷1-9-7 ドン・ボスコ社内  
「ドン・ボスコの風」編集事務局

**応募締切: 2014年9月31日消印有効**

当選者の発表は、賞品の発送をもってかえさせていただきます。  
ご応募いただいた方の個人情報は賞品の発送のみに使用し、  
その他には一切使用致しません。

## A DVD ドン・ボスコ



愛と信頼、強い心で少年たちを育んだ真の教育者、ドン・ボスコの姿が美しい映像でよみがえる。イタリア国営放送の感動的作品。

ロドヴィコ・ガスパリーニ監督  
日本語吹替版 200分

5名様

## B こころの教育者 ドン・ボスコの「ローマからの手紙」



ドン・ボスコのメッセージが凝縮された「ローマからの手紙」全文と、その教育法のエッセンスを紹介する「読み解きガイド」、関連する聖書の言葉を収載。

サレジオ会日本管区 編  
浦田慎二郎 改訳・監修

5名様

## C 扶助者聖マリア メダイ付き ハウチカード



扶助者聖マリアのかわいいメダイ付きハウチカード。裏面にはアヴェ・マリアの祈り(イタリア語)を記載。ポケットに携帯していつでも扶助者聖マリアのご保護を思い起そう。

イタリア製  
メダイ部分 44×33mm

5名様

(いずれもドン・ボスコ社提供 [www.donboscosha.com](http://www.donboscosha.com))

## from the Editor 編集後記

今年8月16日からドン・ボスコ生誕200周年の祝賀期間に入ります。ドン・ボスコは、1875年に一番最初の宣教師たちをアルゼンチンに派遣しました。これまで多くのサレジオ会員とサレジアン・シスターたちが、ドン・ボスコが建てた扶助者聖マリア大聖堂から派遣されています。現在では132か国で活動するサレジオ会を始め、サレジオ家族には30のグループがあり、所属メンバー総数は40万人、その他27グループが所属を望んでいます。今号を通して少しでも多くの方々に宣教の意義と宣教師たちの証に触れ、フランシスコ教皇の言う「福音の喜び」の招きに心燃えていただければ幸いです。(M)

# ドン・ボスコの風 No. 13

SALESIAN BULLETIN JAPAN July 2014  
2014年7月10日発行(年2回発行)

編集人 山野内 倫昭  
発行人 アルド・チブリアニ  
発行所 カトリック・サレジオ修道会  
「ドン・ボスコの風」編集事務局  
〒160-0004  
東京都新宿区四谷1-9-7  
ドン・ボスコ社内  
電話:03-3351-7041  
Fax:03-3351-7042  
Eメール:DB-no-kaze@donboscojp.org

編集・デザイン制作 ドン・ボスコ社  
印刷所 日之出印刷株式会社  
本誌掲載の記事、写真、イラストの無断転載を禁じます。  
©カトリック・サレジオ修道会 2014

次号No.14は2015年1月発行予定です。「ドン・ボスコの風」バックナンバーは、  
サレジオ会ホームページ <http://salesians.jp>でご覧いただけます。  
トップページの「ライブラリー」→「ドン・ボスコの風」



## BICENTENARY OF BIRTH NEWS

# ドン・ボスコ生誕200周年ニュース

2015年8月16日はドン・ボスコの200回目の誕生日!  
ドン・ボスコ生誕200周年をみんなで盛大にお祝いしよう!



BICENTENARY OF BIRTH  
1815 • DON BOSCO • 2015

## ● から知るドン・ボスコ講座

ドン・ボスコについて、基本的なことから学んでいく講座を2か月に一度開催しています。講師は浦田慎二郎神父。平日午前中ですが毎回大盛況です。6回目は、10月2日10:30~12:00、サレジオ会研修施設サイテック(カトリック下井草教会斜め向かい)にて。参加費1000円。どなたでも参加いただけます。

## ● 青少年と共に祝うイベント

世界的なイベントは、2015年8月11~16日、トリノおよびコレドン・ボスコ(ベッキ村)で、青年の集い(Bosco Camp of the Salesian Youth Movement)が開催されます。日本からも青年を派遣する予定です。日本国内では、2015年秋、中高生や学生を中心とするイベント(Salesian Youth Day)を開催する予定です。(詳細は決まり次第お知らせします。)



## ● ドン・ボスコ 生誕200周年開始ミサ

2014年9月15日(祝)サレジオ家族合同で、200周年開始式ミサを次の5か所で行います。東京/カトリック碑文谷教会、大阪/大阪星光学院、長崎/カトリック植松教会、別府/カトリック別府教会、宮崎/イエスのカリタス修道女会宮崎修道院。どなたでも参列いただけます。(開催時間など詳細は決まり次第ホームページでご案内します。)

## ● イタリア巡礼ツアー

ドン・ボスコゆかりの地を巡るツアーを企画しています。ドン・ボスコの歩んだ人生を実感し、共に祝うこの機会に、ふるってご参加ください。(詳しくは本誌の裏表紙をご覧ください。)

## ● 記念コンテスト 多数のご応募ありがとうございました!

「みんなで描こう!ドン・ボスコ」「みんなで歌おう!ドン・ボスコ」「みんなで着よう!ドン・ボスコTシャツ」の記念コンテストは、計1500人を超える皆さまからご応募いただきました。ありがとうございます。現在、応募作品を展示する特設ホームページを2014年9月公開に向けて準備中です。(募集は、2014年3月末をもって締め切らせていただきました。)



写真は試作段階のサンプルです。

ドン・ボスコ生誕200周年に関して、詳しくは  
サレジオ会日本管区ホームページ([salesians.jp](http://salesians.jp))内  
「ドン・ボスコ生誕200周年」コーナーをご覧ください。

**+** ドン・ボスコ生誕200周年 記念巡礼ツアーのお知らせ

# ドン・ボスコゆかりの地を巡る

Don Bosco Bicentenary of Birth Pilgrimage Tours

全行程添乗員同行

## 旅行日程

**2014年12月26日～2015年1月3日 9日間**

- ・参加対象／サレジオ家族関連学校 教職員向け
- ・訪問主要都市／トリノ、フィレンツエ、アッジ、ローマ(教皇に謁見)等
- ・旅行代金／363,000円～398,000円(参加人数によって変更があります)

**[お申し込み・お問い合わせ先]**

近畿日本ツーリスト株式会社 首都圏西団体旅行支店 担当:藤田・小沢  
TEL.042-847-6161 FAX.042-847-8328



写真:ローマ/バチカン  
サン・ピエトロ大聖堂

教職員向け

## 旅行日程

**2015年4月22日～5月2日 11日間**

- ・参加対象／小教区信徒・一般の方
- ・訪問主要都市／ミラノ、トリノ、アスキー、アッジ、ローマ等
- ・旅行代金／372,000円～419,000円(諸事情により変更になることがあります)

**[お申し込み・お問い合わせ先]**

株式会社ステラ・コーポレーション 担当:小池俊子  
TEL.03-3407-1218 FAX.03-3407-1582 E-mail.info@stella-corp.co.jp



信徒・一般向け

## 旅行日程

**2015年5月21日～29日 9日間**

- ・参加対象／サレジオ家族
- ・訪問主要都市／トリノ、ファエンツァ、ロレート、ローマ(教皇に謁見)等
- ・旅行代金／未定(下記までお問い合わせください)

**[お申し込み・お問い合わせ先]**

近畿日本ツーリスト株式会社 首都圏西団体旅行支店 担当:藤田・小沢  
TEL.042-847-6161 FAX.042-847-8328

サレジオ家族向け

## 旅行日程

**2015年8月20日～28日 9日間**

- ・参加対象／サレジオ家族関連学校 教職員向け
- ・訪問主要都市／トリノ、フィレンツエ、アッジ、ローマ(教皇に謁見)等
- ・旅行代金／未定(下記までお問い合わせください)

**[お申し込み・お問い合わせ先]**

近畿日本ツーリスト株式会社 首都圏西団体旅行支店 担当:藤田・小沢  
TEL.042-847-6161 FAX.042-847-8328

教職員向け

## 旅行日程

**2015年10月15日～23日 9日間**

- ・参加対象／小教区信徒・一般の方
- ・訪問主要都市／トリノ、ファエンツァ、ロレート、ローマ(教皇に謁見)等
- ・旅行代金／未定(下記までお問い合わせください)

**[お申し込み・お問い合わせ先]**

近畿日本ツーリスト株式会社 首都圏西団体旅行支店 担当:藤田・小沢  
TEL.042-847-6161 FAX.042-847-8328

信徒・一般向け

紙面に掲載の情報は2014年6月24日現在の情報です。

未定の情報・詳細等は各お問い合わせ先にてご確認ください。

各ツアーのお申し込み締切は、催行日より2ヶ月前まで

※各ツアーの行程は諸事情により変更になることがあります。予めご了承ください。

※上記旅行代金には空港施設使用料、空港諸税、運送機関の課す付加運賃・料金(燃油サーチャージ等)が別途かかります。

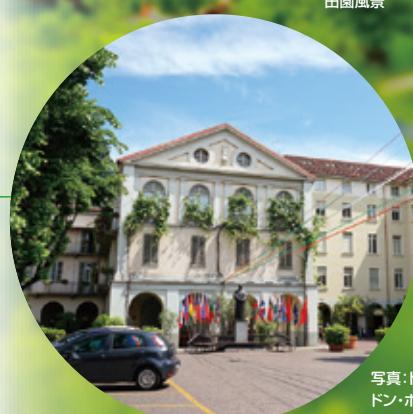


写真:トリノ  
ドン・ボスコの  
事業発祥の地